
CZ Ocelové zárubně SAP - k zazdění

DE Stahlzargen SAP - zum Vermauern ausgelegt

EN Metal doorframes SAP - masonry

SAPELI, a.s., Pávovská 3104/15a, 586 01, Jihlava, České republika

CZ Zákaznický servis: +420 227 072 000, e-mail: info@sapeli.cz

SK Zákaznícky servis: +421 911 721 622, e-mail: scbratislava@sapeli.sk

AT Kundenservice: +43 161 540 40, e-mail: wien@sapeli.at

DE Kundenservice: +49 152 532 299 96, e-mail: info@sapeli.cz

CZ



DE



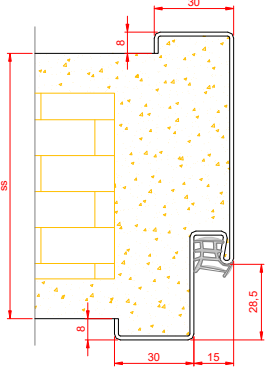
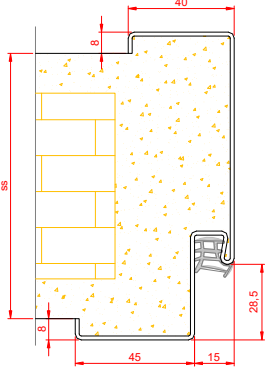
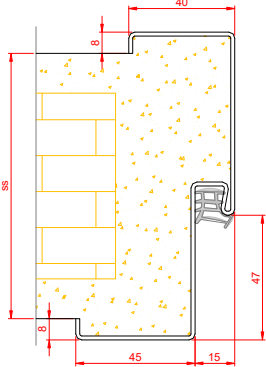
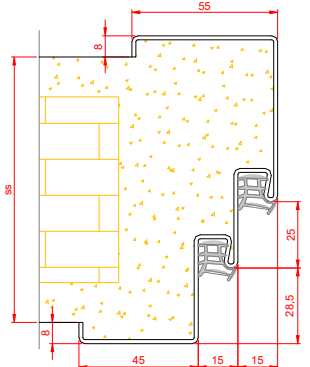
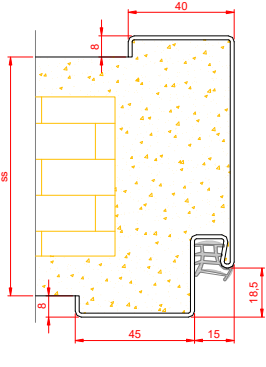
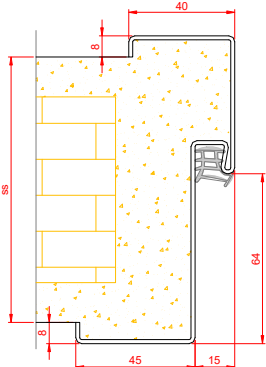
EN



MONTÁŽNÍ NÁVOD

MONTAGE | ASSEMBLY

MONTÁŽNÍ NÁVOD - ocelové zárubně SAP 850, 851, 860, 861, 871, 872, 873, 874, 878, 879, 880, 881 určené k zázdí

SAP 850	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - NA ČISTOU PODLAHU	SAP 860	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - NA ČISTOU PODLAHU	SAP 878	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - NA ČISTOU PODLAHU
SAP 851	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - DO PODLAHY	SAP 861	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - DO PODLAHY	SAP 879	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - DO PODLAHY
					
SAP 871	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - NA ČISTOU PODLAHU	SAP 873	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - NA ČISTOU PODLAHU	SAP 880	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - NA ČISTOU PODLAHU
SAP 872	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - DO PODLAHY	SAP 874	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - DO PODLAHY	SAP 881	ZÁRUBEŇ ZAZDÍVACÍ BEZ REGULACE - - DO PODLAHY
					

Rozdělení typů zárubní podle síly a typu křídla:

Tloušťka křídla	Polodrážkové dveře	Bezpolodrážkové dveře
40 mm	SAP 850, 851, 860, 861	SAP 878, 879
57 mm	SAP 878, 879	SAP 880, 881
68 mm (dvupolodr.)	SAP 860, 861, 871, 872	---
SAPGLASS	---	SAP 874, 880, 851, 860, 861

Verze 07_2025_01_10_Číhal

Sapeli, a.s. – obchodní centrum Jihlava - Bedřichov
Sídlo firmy: Pávovská 15a – 586 02 Jihlava – DIČ: CZ46982086 – IČO: 46982086 – KB Jihlava 16909-681/0100
Tel.: +420 567 573 311 – Fax: +420 567 212 444 – email: info@sapeli.cz – www.sapeli.cz
Firma je zapsaná u rejstříkového soudu v Brně, oddíl B, vložka 4323

1. OBECNÉ INFORMACE

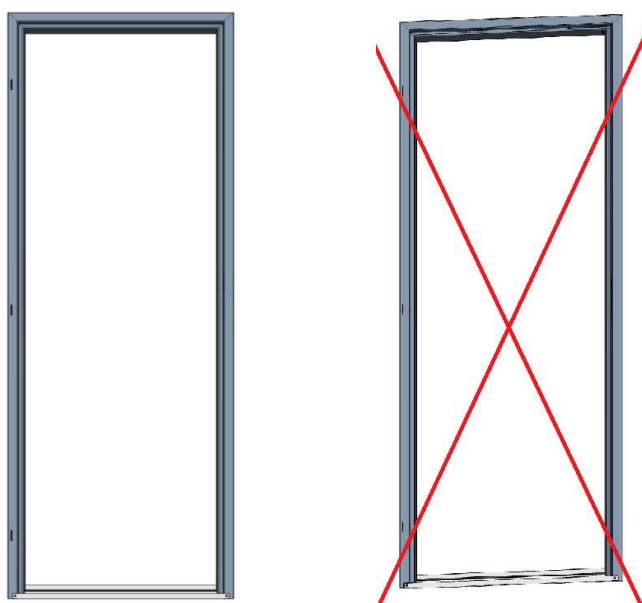
Instalace musí být provedena v souladu s montážním návodem a právními předpisy platných pro výplně stavebních otvorů. Zárubně jsou určeny pro standardní dveřní křídla, nebo jsou uzpůsobeny pro osazení dřevěných požárních, kouřotěsných, zvukově izolačních a nebo bezpečnostních dveří Sapeli. Zárubně SAP se neliší rozměrově od běžně používaných normalizovaných zárubní. Způsob montáže se řídí dle místních podmínek (materiál stěny – beton, cihla), připravenosti stavebních otvorů, případně jiných omezujících faktorů. Pokud není zárubeň součástí dodávky Sapeli, musí být dostatečně dimenzovaná pro hmotnost křídla a další prvky jako jsou zarážky či dveřní zavírače, které snižují nosnost závěsů. Zárubeň musí být dostatečně tuhá, aby nedocházelo ke svěšování dveří a musí odpovídat standardům pro dveře Sapeli (závěsy, zámky, atd.).

2. OBJEDNÁVÁNÍ

Zárubně se objednávají objednávacími rozměry např. 800x1970 mm na uvedenou tloušťku stěny např. 150 mm. Pokud stěna obsahuje nepřesnosti (např. odchýlení od kolmice, boule, atd.) je nutné nepřesnosti zohlednit při měření tloušťky stěny a o to objednat větší tloušťku zárubně.

3. ZPŮSOBY INSTALACE

Před zabudováním zkontrolujte, zda jsou zárubně přesně pravoúhlé. Jsou-li, např. z důvodu poškození při transportu, vyhnuté z pravého úhlu (viz obr. 1.) a není možné ji lehce srovnat, tak není možné je správně zabudovat. Kontrola se nejčastěji provádí přeměřením úhlopříčky, rozměrů v polodrážce a vnějších rozměrů dle objednávky (smlouvy). Důležitá je kontrola transportních a montážních vzpěr. Při podezření na poškození nebo odchylku vzpěr ze správného rozměru, doporučujeme je nahradit jinou rozpěrrou (např. dřevěné prkno uříznuté na míru).



Obrázek 1.

Verze 07_2025_01_10_Číhal

Sapeli, a.s. – obchodní centrum Jihlava - Bedřichov

Sídlo firmy: Pávovská 15a – 586 02 Jihlava – DIČ: CZ46982086 – IČO: 46982086 – KB Jihlava 16909-681/0100

Tel.: +420 567 573 311 – Fax: +420 567 212 444 – email: info@sapeli.cz – www.sapeli.cz

Firma je zapsaná u rejstříkového soudu v Brně, oddíl B, vložka 4323

Překontrolujte a porovnejte rozměry Vámi objednané zárubně s rozměry dodané. Nejdůležitějšími údaji pro kontrolu jsou: šířka a výška zárubně v polodrážce a hloubka ústí zárubně, správné osazení závěsů a výška otvoru pro střelku zámku, typ zárubně. Při jakékoliv odchylce od objednaných rozměrů zárubeň NEOSAZUJTE!

Zárubeň je nutné před zabudováním správně výškově usadit (**u zárubní se zapuštěním do podlahy dle výškové značky na zárubni**, podložit pod stojkami zárubně – pro požární dveře je nutné použít nehořlavé podložky) a řádně vyvážit pomocí vodováhy, aby byla usazena bez deformací (zkroucení, prohnutí) vodorovně i svisle. Také je nutné ji zabudovat dle projektové dokumentace (směr otevírání, umístění v otvoru, apod.).

Nabízíme základní typy jednodílných zárubní: SAP 850, 851, 860, 861, 871, 872, 873, 874, 878, 879, 880, 881. Všechny typy zárubní mohou být v provedení: S – zárubně bez bezpečnostní odolnosti, RC – určeno pro bezpečnostní dveře RC Sapeli dřevěné (s přípravou pro aktivní a pasivní čepy). Zárubně mohou být dodány v provedení pro osazení na čistou podlahu – SAP 850, 860, 871, 873, 878, 880 a nebo se zapuštěním do podlahy – SAP 851, 861, 872, 874, 879, 881 (**tyto mají výškovou značku znázorňující výšku 1 m nad čistou podlahou**).

3.1. ZAZDĚNÍ

Zárubeň je zabudována v průběhu výstavby stěny a je její součástí. Stavební otvor je dán parametry samotné zárubně. Nad zárubní musí být nosný překlad.

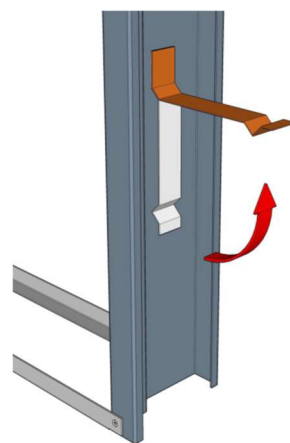
Zárubeň je instalována klasickým „zednickým“ způsobem, tedy jejím vyzděním, kde se cihly zasouvají co nejvíce do profilu zárubně. Prostor, který zůstává mezi profilem zárubně a cihlou je nutné vyplnit maltou nebo betonovou směsí, tak aby v tomto prostoru nebyli dutiny, které by mohli mít vliv na stabilitu zárubně a na některé speciální parametry dveří.

Při zazdívání je nutné pravidelně kontrolovat rovinnost zárubně a možné prohnutí stojek při vyplňování dutiny maltou nebo betonovou směsí. Z tohoto důvodu doporučujeme si rozepřít světlou šířku zárubně minimálně 3 kusy vodorovných rozpěr (např. prkno uříznuté na přesný rozměr zárubně – nikoliv delší rozepřené „zaklíněním“ – hrozí roztáhnutí zárubně). Tyto rozpěry je nutné nechat v zárubni po celou dobu zazdívání a ztvrdnutí výplňové směsi.

Pro usnadnění zazdívání zárubně je možné si vyváženou zárubeň zajistit proti pohybu připevněním k pomocným sloupkům např. rozepřením mezi podlahou a stropem a nebo zavětrováním zárubně šikmými vzpěrami.

POZOR - Na zárubni jsou přibodované zdící kotvy, které je nutné v průběhu výstavby vyhnout směrem ven (viz obr. 2.) do spáry ve zdivu a nebo si případně ve zdivu vysekat kapsu pro jejich vyhnutí.

U částečně zazděné nebo zcela zazděné zárubně doporučujeme co nejdříve podbetonovat prahovou spojku, tak aby nemohlo dojít k její deformaci a případně k vytržení stojky zárubně ze zdiva a nevratnému poškození zárubně. Jestliže je zárubeň osazována na čistou podlahu, tak je nutné prahovou spojku ochránit jiným způsobem (např. podložení) proti poškození a jakmile to bude možné, tak ji odstranit (odšroubováním, odříznutím úhlovou brusku, apod., nikoliv vyražením, vykopnutím, apod.).



Obrázek 2.

Po každém ukončení stavebních prací se provede očištění zárubně od zbytků zdící malty nebo lepidla, aby se předešlo přílišnému poškození základní (ochranné) povrchové úpravy. Po dokončení zazdění zárubně se provede obnovení základní (ochranné) povrchové úpravy, kvůli ochraně proti korozi. Po provedení vrchních omítek se provede vrchní nátěr zárubně a následně se osadí do drážky těsnění, které je v rozích zárubně napojeno pod úhlem 45°.

3.2 VYLITÍ ZÁRUBNĚ BETONOVOU SMĚSÍ

Zárubeň je zalita až do hotového vyzděného otvoru bez vrchních omítek.

Stavební otvor pro tento způsob usazení:

ŠÍŘKA OTVORU = objednáací šířka instalované zárubně + 85 až 100 mm *
(pro zárubeň SAP 850, 851 platí + 65 až 80 mm)

VÝŠKA OTVORU = objednáací výška instalované zárubně + 45 až 50 mm
(pro zárubeň SAP 850, 851 platí + 35 až 40 mm)

(např.: pro zárubeň s objednáacími rozměry 800x1970 mm bude mít stavební otvor rozměry 900x2020 mm, pro zárubeň SAP 850, 851 bude stavební otvor 880x2010).

*při šířce stavebního otvoru menší než je objednáací šířka + 100 mm je nutné počítat s úpravou stavebního otvoru – doseknutím v místě kapes pro závěsy a protiplech.

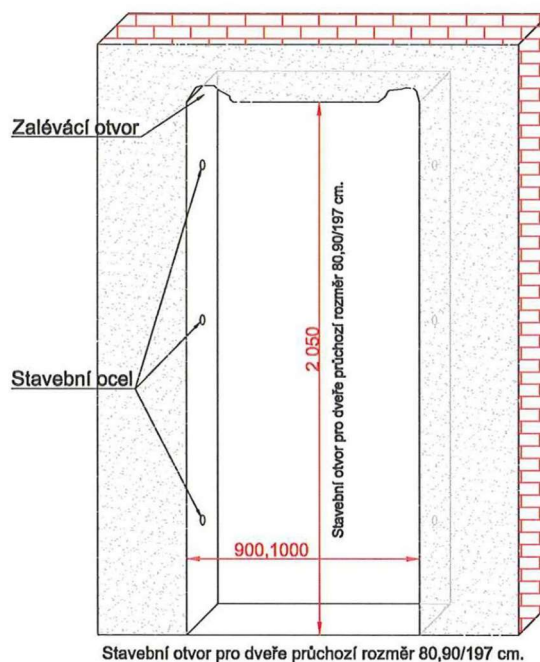
Před osazením zárubně do otvoru si připravíme v horních rozích stavebního otvoru zalévací otvory pro zalití betonovou směsí – viz.obrázek 3. .

Jestliže se jedná o zárubeň pro bezpečnostní dveře, tak do každého ostění navrtáme minimálně tři kusy otvorů pro osazení kotev (roxorů) $\varnothing$ 12 mm umístěných nahoře, uprostřed a dole – viz.obrázek 3.

Je možné použít i kotvy (roxory) menších průměrů, ale při adekvátním zvýšení počtů, aby odpovídali plošnému průřezu předepsaných kotev. Otvory pro kotvy se navrtávají šikmo do zdiva ve svislé ose (tedy směrem dolů či nahoru), aby se maximálně zvýšila pevnost celého ukotvení. Do vyvrtaných otvorů se ocelové kotvy zatlučují a to tak, aby byly dostatečně zafixovány, ale aby současně nedošlo k narušení (prasknutí) zdiva. Zatlučené kotvy je v případě nadbytečné délky nutno zkrátit.

Standardně se používá délka trnu 200 až 250 mm.

Pro zdiva s měkkčí či porézni strukturou použijeme trny delší (350 až 400 mm). V případě, že konstrukce zdiva není dostatečně tuhá, doporučujeme provést ukotvení i do podlahy, kdy jsou trny zakotveny až u „paty“ na obou stranách zárubně.

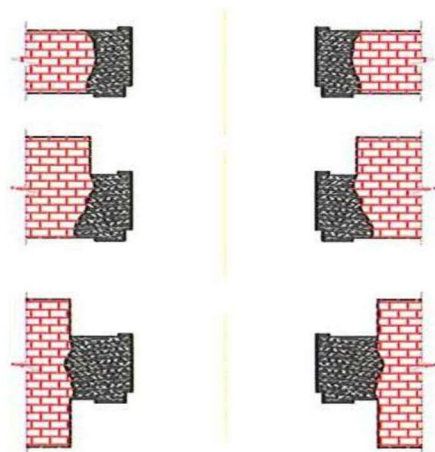


Obrázek 3.

Doporučení: doplnění otvoru o ocelové kotvy doporučujeme i pro ostatní dveře bez požadavku na bezpečnostní třídu z důvodu dosažení pevnějšího spojení zárubně se zdívem.

Použitím ocelových kotev má řadu výhod: eliminují se rizika špatného posouzení kvality a pevnosti zdiva a rizika dlouhodobého zatěžování zárubně, což může vést k popraskání omítky okolo zárubně nebo i odtržení lité betonové výplně od původního zdiva a následnou deformaci celé konstrukce.

Prostor otvoru očistíme od prachu a dalších nečistot, které by mohli mít vliv na přilnutí betonové směsi. Zárubeň zasuneme do připraveného stavebního otvoru, řádně usadíme do požadovaného místa (obrázek 4.), vyvážíme a zajistíme proti pohybu např. klíny.



Obrázek 4.

Zárubeň je dále nutné obložit, tak abychom zamezily úniku betonové směsi – obrázek 5. . Proti deformacím zárubně v důsledku tlaku betonové směsi je třeba mezi stojky zárubně umístit rozpěry a to hlavně v polodrážce zárubně. Může být použito např. prkno uříznuté na přesný rozměr – nikoliv delší rozepřené „zaklíněním“ – hrozí roztáhnutí zárubně. Rozpěry i ostatní pomocný fixační materiál je nutné nechat na místě bez dalšího pohybu nejméně po dobu vytvrzení betonové směsi. (viz. návod použité směsi).

Před zaléváním zárubně navlhčíme zdivo pro lepší přilnutí betonové směsi.

Doporučení: závěs vložte do držáku ještě před „zalitím“. Betonová směs může zatéct do prázdného držáku a znepříjemnit následné osazení závěsu.

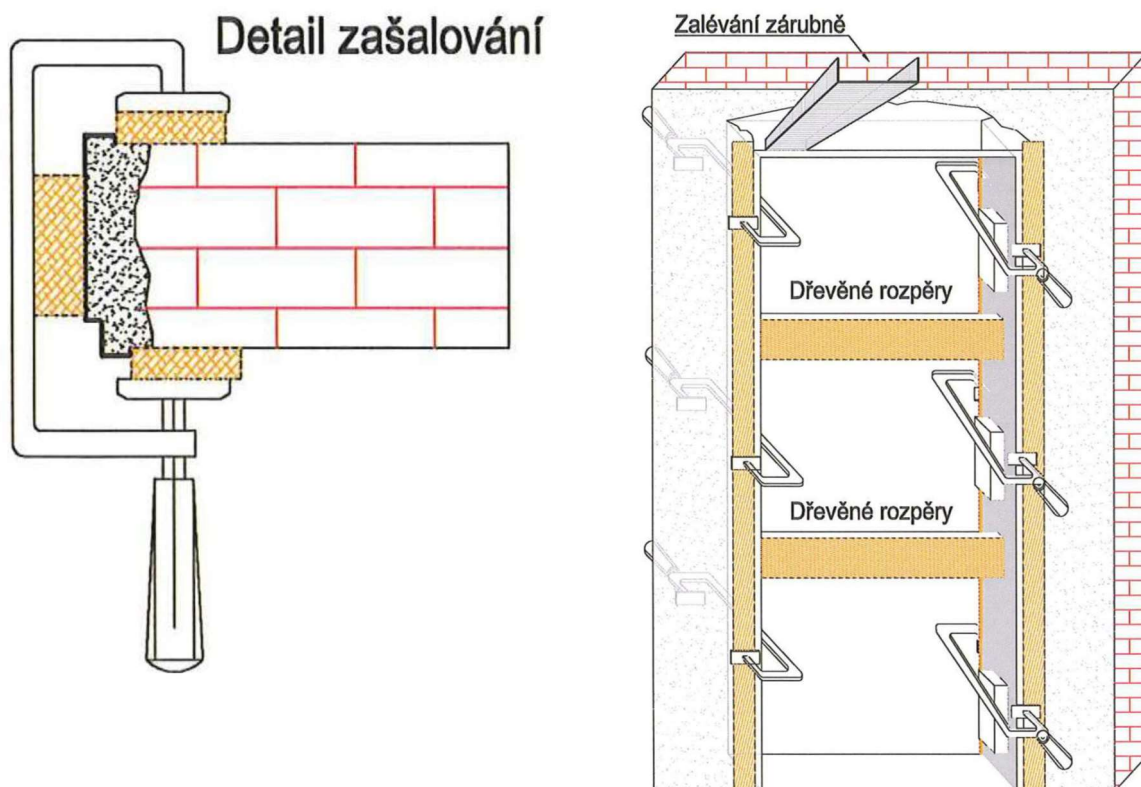
Zalévání dutin okolo zárubně provádíme pomocí otvorů, které jsme si předtím pro tento účel připravili – obrázek 3 a 5. . Používáme k tomu nejlépe plastovou konev nebo plechovou „nálevku“. Hustotu betonové směsi volíme takovou, aby spolehlivě zatékala do všech dutin a přitom aby neobsahovala zbytečně velké množství vody, která nám poté bude ze zárubně vytékat. Zárubeň poklepáváme rukou nebo gumovou paličkou, aby došlo k zhutnění betonu a vyplnění celého vnitřního prostoru zárubně a zároveň nedošlo k poškození zárubně. Pro vylévání je vhodné používat rychle tuhnoucí betonové směsi (např. Knauf BN 30). Všechny zalévací otvory je potom nutné následně zapravit a začistit (sádra, tmel, štuk).

Očistěte zárubeň od záливkové směsi nejlépe před jejím zaschnutím.

Nyní případně odstraňte plastovou záslepku u závěsové držáku a připravte tak zárubeň pro osazení dveřními závěsy. Držák povolte o jeden až dva závity a plastovou krytku vyjměte ostrým předmětem (šroubovák). POZOR na poškození povrchové úpravy zárubně. Vložte do držáku závěs a utáhněte.

Doporučení: závěs vložte do držáku ještě před „zalitím“. Betonová směs může zatéct do prázdného držáku a znepříjemnit následné osazení závěsu.

Po dokončení zalití zárubně betonem provedeme obnovení základní (ochranné) povrchové úpravy, kvůli ochraně proti korozi. Po provedení vrchních omítek provedeme vrchní nátěr zárubně a následně se osadí do drážky těsnění, které je v rozích zárubně napojeno pod úhlem 45°.



Obrázek 5.

4. KONTROLA INSTALACE

Správně instalovaná zárubeň připravená pro montáž dveří musí být rozměrově přesná. Montáž dveří totiž může znemožnit i odchylka či deformace o rozměru několika milimetrů! Je proto nutné dodržet maximální pravouhlost zárubně, svislost a rovnoběžnost obou stojek, zárubeň se nesmí „svírat“, ani být zkroucená, nadpraží a stojky nesmí být prohnuté.



Obrázek 6. - Ukázka správného a nesprávného usazení zárubně.

5. ZAVĚŠENÍ A SEŘÍZENÍ KŘÍDLA

Do takto připravené zárubně zavěsíme pomocí závěsů dvevní křídla. Dvevní komplet je osazen 2D nebo 3D seřiditelnými závěsy, pomocí kterých se vymezí rovnoměrně mezery mezi křídlem a zárubní. Maximální povolené mezery pro požární a kouřotěsné dveře jsou uvedeny v tabulce č.1 .

Verze 07_2025_01_10_Číhal

Sapeli, a.s. – obchodní centrum Jihlava - Bedřichov
 Sídlo firmy: Pávovská 15a – 586 02 Jihlava – DIČ: CZ46982086 – IČO: 46982086 – KB Jihlava 16909-681/0100
 Tel.: +420 567 573 311 – Fax: +420 567 212 444 – email: info@sapeli.cz – www.sapeli.cz
 Firma je zapsaná u rejstříkového soudu v Brně, oddíl B, vložka 4323

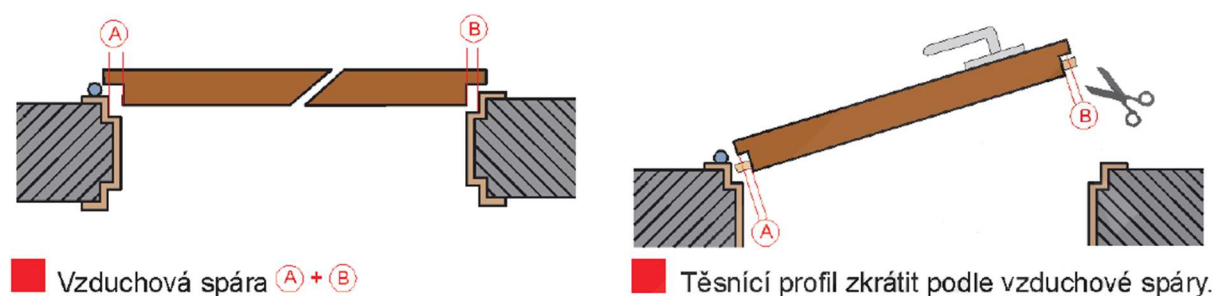
Tabulka č.1. maximální povolené mezery mezi křídlem a zárubní pro požární a kouřotěsné dveře (v mm)

Strana\dveře (mm)	Bezpol.40	Pol.40	pol.57		Dvoupol.68
Zámková	5,0	8,0	9,0		8,0 / 9,0
Závěsová	5,0	8,0	9,0		8,0 / 9,0
Horní	5,0	8,5	9,0		9,0 / 9,0
Pod křídlem	12,0	13,0	12,0		13,0
Styk dvoukř. dveří	4,0	4,0	8,0		---

Způsob seřízení jednotlivých typů závěsů je dán jejich výrobcem.

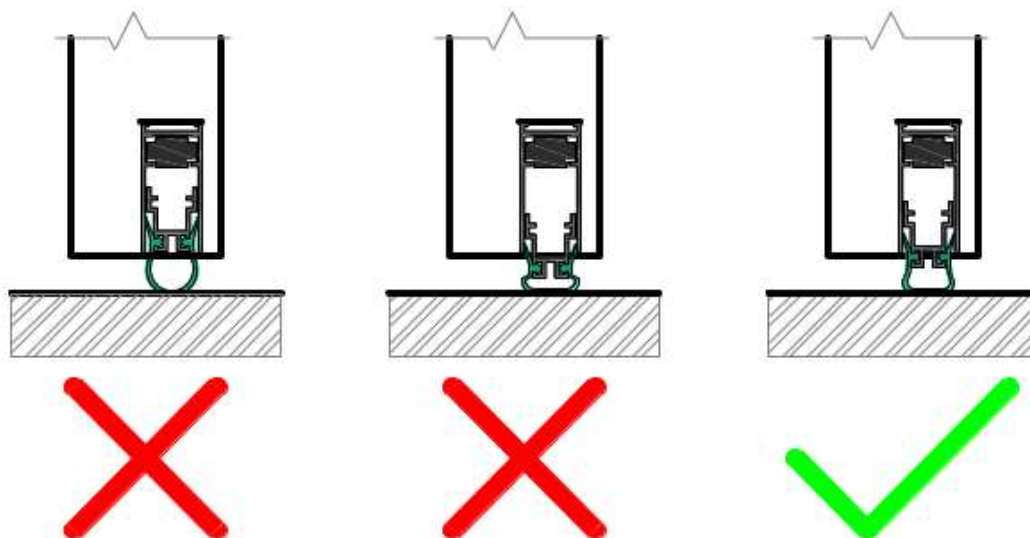
U zvukově izolačních a kouřotěsných dveří věnujte zvýšenou pozornost dosednutí křídla na těsnění v zárubni, kde je nutné, aby křídlo dosedalo na těsnění po celém obvodu zárubně. Lze provést test dosednutí listem papíru, který by v případě dosednutí křídla na těsnění neměl jít lehce a nebo vůbec prostrčit mezi křídlem a těsněním zárubně.

Po seřízení polohy křídla v zárubni je třeba seřídit padací lištu na spodní hraně křídla, jeli na křídle osazena. Lišta je při dodání dveřního křídla osazena a má volné přesahující konce těsnění. Tyto konce je třeba zakrátit a to tak, že po seřízení polohy křídla v zárubni se její konce ustříhnou s přesahem přes hranu křídla a to tak, aby přesahy dosahovali k ploše zárubně v polodrážce (viz.obrázek 7.) a celková délka těsnění lišty by měla odpovídat rozměru zárubně v polodrážce. Tím docílíme ideálního dosednutí těsnění lišty i mezi stojky zárubně.



Obrázek 7. – Zkrácení těsnění padací lišty

Způsob seřízení je dán konkrétním typem lišty. Lišta by měla dosedat na podlahu po celé své délce a neměla by dosedat pod příliš velkým tlakem – obrázek 8. Hrozí její zničení a klade odpor při zavírání křídla, takže v případě osazení křídla dveřním zavíračem je nutné ho nastavit na vyšší sílu což vede ke zbytečnému namáhání celé konstrukce křídla.



Obrázek 8. – přítlak dosednutí padací lišty

Po seřízení dveří a montáži vrchního kování dle návodu výrobce, provedeme zkoušku funkčnosti dveří (zavření a zamknutí). Když zajišťující prvky kování dveří (střelky zámků) volně a lehce nezapadnou do otvorů v zárubni nebo protiplechů a není-li možné již dveře seřídít, je nutné provést „dopasování“ pilníkem nebo jiným vhodným nástrojem. Úprava otvorů se provádí na zárubni nebo protiplechu. Opět provedeme zkoušku funkčnosti dveří.

V případě dveří osazených magnetickým požárním zámkem je nutné seřídít magnet v protiplechu zámku, tak aby umožnil plné vysunutí střelky zámku a aby ji vždy dokázal magnetickou silou vytáhnout ze zámku ven pro zajištění křídla v uzavřené poloze.

U dveří s požadavkem na samouzavírací zařízení (dveřní zavírač) postupujeme s montáží dle daného výrobce zařízení. V případě použití koordinačního zavírání (dveřní koordinátor, koordinační lišta dveřních zavíračů) se držíme montážního návodu výrobce. Při použití integrované koordinační lišty GEZE BOXER ISM je nutné před zabudováním zárubně propojit přípravy v zárubni pro kluzné lišty bowdenem o vnitřním Ø 1,5 mm pro možnost propojení lišt systémovým ocelovým lankem.

U montáže ostatních dveřních komponentů (kukátko, madlo, panikové kování, okopové plechy, těsnící kartáče, apod.) postupujeme dle návodu výrobce komponentů a povolených úprav dveří při montáži dle bodu 7. tohoto návodu.

6. UPOZORNĚNÍ:

Pro zajištění potřebné bezpečnosti při práci z hlediska rizika poškození zdraví osob či rizika způsobení škod na majetku je nutné při práci dodržovat veškeré platné bezpečnostní předpisy. Příslušné práce přitom musí vykonávat jen osoba k nim způsobilá a vlastníci platná osvědčení o této způsobilosti. Při práci je nutné věnovat zvýšenou pozornost především místům, kde může být narušeno elektrické či komunikační vedení nebo rozvody plynu, vody či jiných tekoucích a plyných médií.

Aby dveřní komplet plnil správně svojí funkci a dosáhl všech deklarovaných technických vlastností (zvuková izolace, kouřotěsnost, tepelný prostup, požární odolnost, bezpečnost) musí být tolerance zárubně po zabudování na šířku v polodrážce $-1/ + 2$ mm, výšku $+0/ - 5$ mm a úhlopříčku ± 2 mm.

V případě, že zárubeň neodpovídá předepsaným parametrům (rozměr polodrážky, průměr čepu závěsu, přesnost osazení v úhlopříčce a přesnost rozměrů v polodrážce) a požární dveřní křídlo není možné do zárubně osadit, je zakázáno upravovat křídlo jakýmkoliv způsobem. Svévolným zásahem do konstrukce se ruší záruka a odpovědnost výrobce za parametry výrobku.

7. POVOLENÉ ÚPRAVY DVEŘÍ

Do dveřních křídel je možné na montáži dodělávat některé patřičné úpravy a otvory.

- otvory a montáž dveřního kování
- montáž povrchových dveřních zavíračů
- montáž integrovaných dveřních zavíračů - platí pouze pro dveře síly 57 mm
- montáž povrchového panikového kování
- vrtání otvorů pro dveřní kukátko do $\varnothing 15$ mm
- vrtání otvorů do $\varnothing 12$ mm pro montáž dveřního madla
- vrtání otvorů do hrany křídla do $\varnothing 6$ mm, hloubky 22 mm a minimálně 100 mm od rohu křídla pro osazení magnetu EZS čidla
- vrtání otvorů do polodrážky zárubně do $\varnothing 14$ mm pro osazení EZS čidla
- zkrácení dveřního křídla na spodní hraně maximálně o 10 mm (neplatí pro kouřotěsné a zvukově izolační dveře osazené padací lištou)
- vyvrtání otvoru do $\varnothing 10$ mm do zárubně pro protažení kabelu el.zámku nebo el.otvírače
- předvrtání otvorů pro vruty pro upevnění závěsů, zámků, zavíračů, povrchového panikového kování, apod.
- nalepení okopového plechu, fotoluminiscenční tabulky, orientačních značení, apod..

V případě, že dveře mají prosklení, tak v prostoru prosklení nejsou povoleny žádné úpravy a to ani nalepení fólie, značek, apod. bez písemného povolení výrobce.

Jiné úpravy dveřních křídel a zárubní nejsou bez písemného souhlasu výrobce povolené. Mohou mít za následek zeslabení konstrukce křídla a tím může dojít ke snížení jeho pevnosti, nesplnění požární odolnosti, bezpečnostní třídy, zvukové izolace, apod.